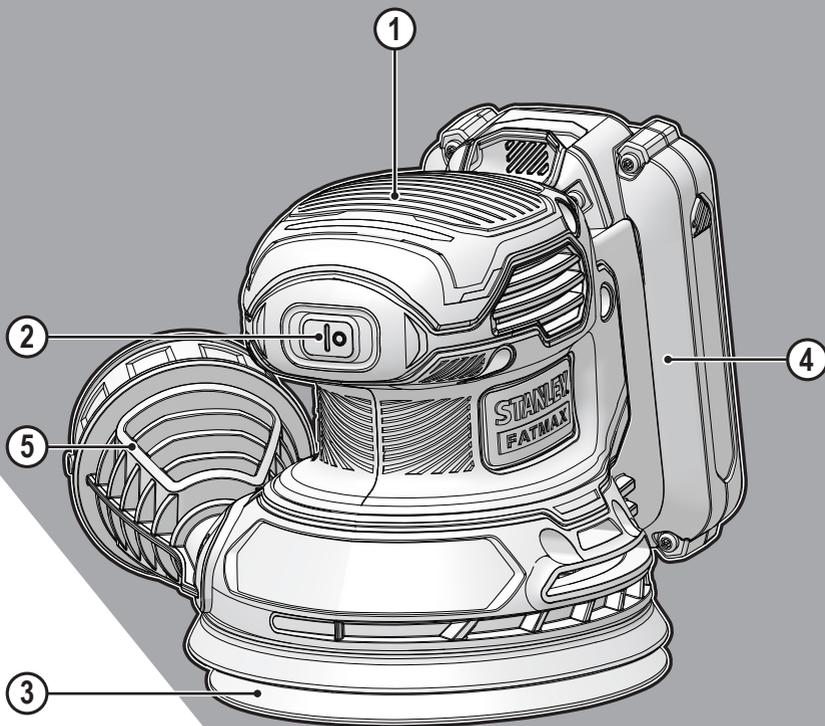


STANLEY[®] FATMAX[™] V20 LITHIUM ION



English (*original instructions*)

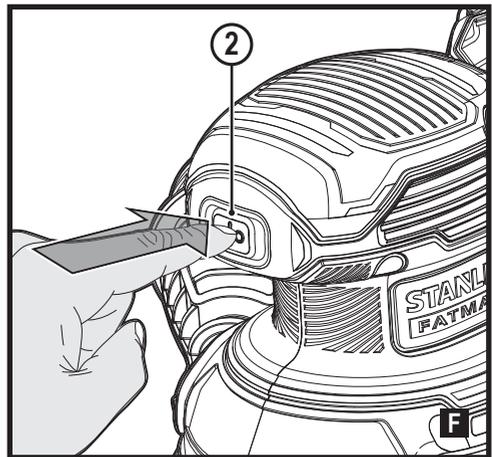
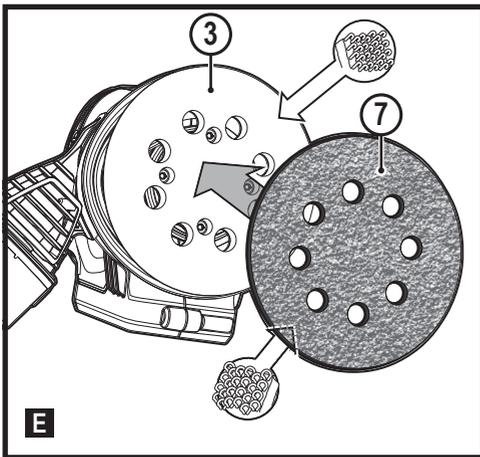
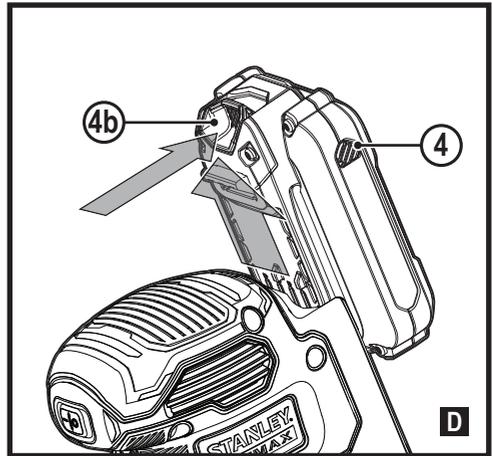
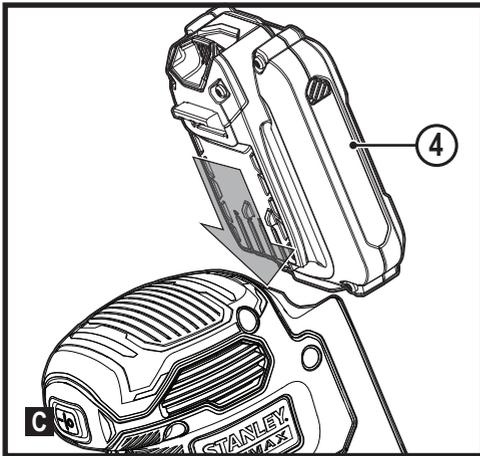
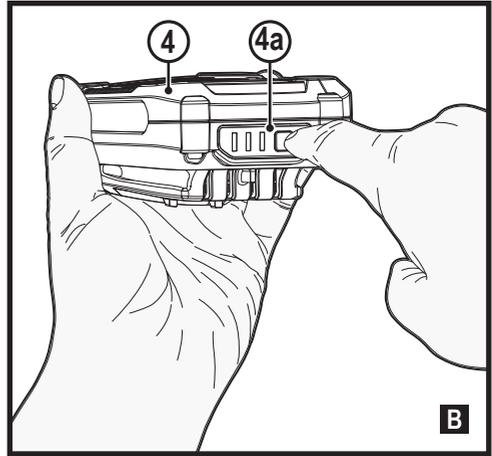
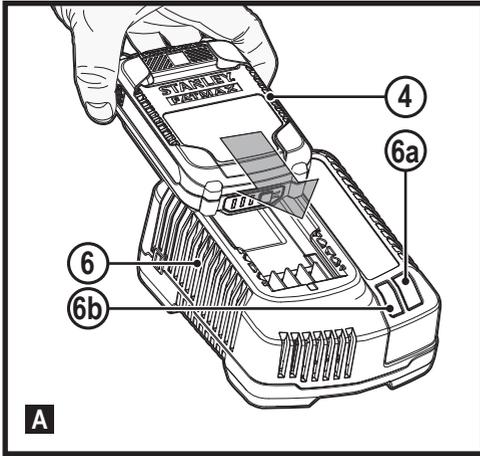
4

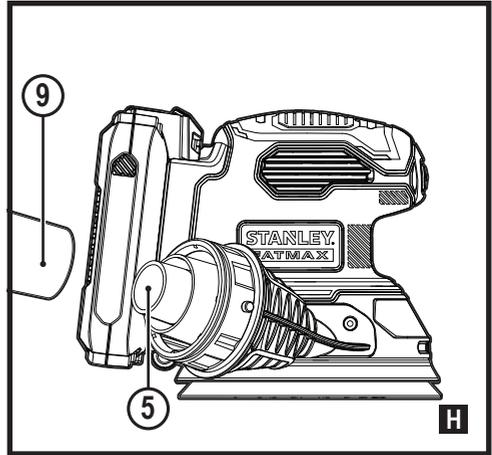
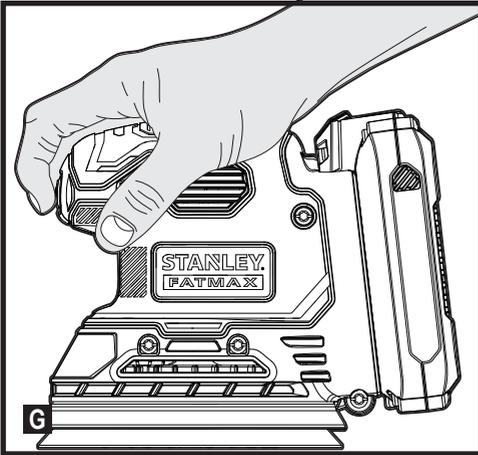
繁體中文

10

한국어

14





Intended use

Your STANLEY FATMAX SCS220 random orbital sander has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify**

the plug in any way.

Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- #### 3. Personal safety
- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce

personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less

likely to bind and are easier to control.

- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. Never service damaged BATTERY packs. Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings

- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Warning!** Contact with or inhalation of dust arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- ◆ Thoroughly remove all dust after sanding.
- ◆ Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
 - Do not let children or pregnant women enter the work area.
 - Dispose of dust particles and any other debris safely.

Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take

regular breaks.

- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX JN
Year of manufacturing

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.

- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

Chargers

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



Do not attempt to charge damaged batteries.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Handle
2. On/off button
3. Sanding pad
4. Battery
5. Dust extraction outlet

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (6) into an appropriate outlet before inserting battery pack (4).
- ◆ The green charging light (6a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (6a) remaining ON continuously. The battery pack (4) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (6).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

	Charging: Green LED Intermittent	
	Fully Charged: Green LED Solid	
	Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent Red LED Solid	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (6a) will flash intermittently, while the red LED (6b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (4a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (4b) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

Attaching hook and loop sanding discs (Fig. E)

For best results, use STANLEY FATMAX accessories.

- ◆ Your sander is designed for use with either mesh carbide sandpaper or with standard sand paper with the 8 hole dust extraction pattern.
- ◆ To attach the sanding disc (7), carefully center it over the sanding pad (3) ensuring the holes in the disc align with the holes in the pad and press the disc firmly in place.
- ◆ The hook and loop fastening system sanding disc can be easily removed by simply pulling it off. It can be reused as desired.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Switching on and off (Fig. F)

- ◆ To switch the tool on, depress the on/off switch (2) at the "I" position.
- ◆ To switch the tool off, depress the on/off switch (2) at the "O" position.

Operation (Fig.G)

Grasp the sander as shown in figure G and turn it ON. Move it in long, sweeping strokes along the surface, letting it do

the work.

Pushing down on the tool while sanding actually slows the removal rate and produces an inferior quality finish.

Check your work often. Sander is capable of removing material rapidly especially with coarse paper.

Dust Collection

Warning! Collected sanding dust from sanding surface coatings (polyurethane, linseed oil, etc.) can self-ignite and cause fire. To reduce risk, strictly follow sander manual and coating manufacturer's instructions.

Connecting a vacuum cleaner (Fig. H)

- ◆ Insert the hose (9) of the vacuum cleaner into the dust extraction outlet (5).

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

SCS220		
Input voltage	V _{ac}	18V (20V MAX)
Oscillations (no load)	min ⁻¹	12 000
Orbits (no load)	min ⁻¹	12 000
Sanding base surface	mm ²	12 660
Pad Size	mm	125
Weight	kg	1.02 (without battery)

Charger		SC125	SC200	SC400 SC401
Input Voltage	V _{AC}	220-240	220-240	220-240

Charger		SC125	SC200	SC400 SC401
Output Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Current	A	1.25	2	4

Battery		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

SERVICE INFORMATION

STANLEY FATMAX offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY FATMAX Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY FATMAX location nearest you or visit us at www.stanleytools.com.

設計用途

您的STANLEY FATMAX SCS220隨機軌道砂光機被設計用於打磨木材、金屬、塑料和有塗層的表面。這款工具適用於專業和個人非專業用戶。請注意！各地區上市產品/配件不盡相同，請依台灣繁體中文說明書的內容為主。

安全說明

電動工具一般安全警告



警告！閱讀隨該電動工具提供的所有安全警告、說明、圖解和規定。如不遵守以下任何警告和說明，可能會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

保存所有警告和說明書以備今後查閱。

以下所有警告中列出的“電動工具”指的是電驅動(有線)電動工具或電池驅動(無線)電動工具。

1. 工作場地安全

- 請保持工作場地清潔明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易壞環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致你疏於控制。

2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若你的身體接地，會增加觸電的風險。
- 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電風險。
- 切勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。採用適合室外使用的電線可降低觸電危險。
- 若必須在潮濕環境中操作電動工具，請使用受漏電保護器(RCD)保護的電源供應器。使用RCD可降低觸電風險。

3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的程式執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具時，一時的注意力分散可能會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護設備(例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護裝置)可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上，或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座，這兩種行為都會引發事故。

- 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- 不要過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此可在意外情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓你的頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入活動部件中。
- 若配備用於連接排屑裝置、集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- 請勿因頻繁使用而對工具特別熟悉，讓你變得自滿而忽略工具的安全原則。粗心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。

4. 電動工具的使用與注意事項

- 請勿超負荷使用電動工具。請根據你的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源，切勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。此類防護性安全措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。
- 維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、是否存在任何破損情況，或任何可能影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- 保持切削工具鋒利和清潔。妥善維護、刀刃鋒利的刀具卡住的可能性更低，更易於控制。
- 使用電動工具、配件和工具刀頭時，請遵循這些指示使用，且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。若使用電動工具執行與設計用途不相符的操作，會導致危險。
- 手柄和抓握表面都應保持乾燥、清潔及遠離油脂。光滑手柄和抓握表面不便於在意外情況下對工具進行安全處理與控制。

5. 電池工具的使用與注意事項

- 只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災危險。
- 請使用原廠的電動工具電池組。使用其他非原廠的電池組會導致人身傷害和火災危險。
- 不使用電池組時，請將其遠離如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲以及其他可連通電池兩極的金屬物品。將電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。若不小心接觸液體，請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛上，沖洗之後還應進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。
- 請勿使用已經損壞或改動的電池組或工具。損壞或改動的電池可能表現出不可預計的行為，導致火災、爆炸或傷害風險。

- f. 請勿讓電池組或工具暴露於火中或過高温度的環境中。暴露於明火或130°C以上的高温。130°C可被替代為“265°F”華氏溫度。
- g. 請遵循所有充電說明，請勿在說明中規定的溫度範圍以外的環境對電池組或工具充電。不當或在指定範圍以外的溫度下充電，可能導致電池損壞並增加火災風險。

6. 檢修

- a. 電動工具之修理，僅可由認證的技術人員執行。請勿交由非STANLEY認證服務中心的技術人員進行修理、維護、調整。若產品經由非STANLEY認證的維修中心拆解、組裝、調整，恕無法適用STANLEY保修條款。為充分發揮其功能，修理、維護、調整請務必使用原廠零件。STANLEY認證服務中心擁有保修條款解釋權。
- b. 切勿維修損毀的電池組。電池組的維修應僅由製造商或授權服務提供商執行。

電動工具附加安全警告

- 如果操作中，切割配件或緊固件可能觸及暗線或工具上的電線，則要握住電動工具的絕緣握持面。切割配件如果接觸到“帶電”導線，電動工具金屬部件表面就會“帶電”，從而讓操作人員觸電。
- 請使用夾具或採取其他可行的方法，把工件牢牢地固定在穩定的平臺上。手持或用身體頂住工件都是不穩定的，會導致操作失控。
- 警告！**在砂光打磨過程中接觸或吸入由此產生的粉塵可能會危害操作人員以及旁觀者的身體健康。請佩戴專門防粉塵和煙霧的防護面具，並確保參與工作或進入工作區的人員同樣受到保護。
- 請在砂光打磨後徹底清除粉塵。
- 在對可能含鉛的塗料進行打磨，或對可能產生有毒粉塵的木材和金屬進行打磨時，請多加小心：
 - 請勿讓兒童或孕婦進入工作區。
 - 請以安全的方式處理粉塵顆粒和任何其他碎屑。

他人的安全

- 本產品不適合體力、感官或智力不足以及缺乏經驗、知識或技能的人員(包括兒童)使用，除非一旁有能為他們的安全負責的監督人員。
- 應看管好兒童，以確保他們不將此設備當做玩具來玩。
- 本說明手冊介紹了目的用途。任何非本說明手冊中建議的附件或配件，或將其與本工具搭配進行任何操作，可能存在導致人身傷害和/或財產損壞的風險。

剩餘風險

使用本工具時，可能會出現隨附安全警告中所不包括的其他剩餘風險。誤用、長時間使用工具等因素會導致這些風險。即使遵循相關安全規定並採用安全裝置，仍然無法避免某些剩餘風險。此類風險包括：

- 接觸旋轉/活動部件引起的傷害。
- 變更任何零件、刀片或配件時引起的傷害。
- 長時間使用工具引起的傷害。若長時間使用工具，請確定定時休息。
- 聽力受損。

- 吸入使用工具時產生的粉塵引起的健康危害(譬如：在木材上使用時，尤其是櫟木、山毛櫸和中密度纖維板(MDF))。

工具上的標籤

本工具顯示下列符號和日期碼：

	警告！為降低傷害風險，請用戶在使用前閱讀使用手冊。		
	佩戴安全眼鏡或護目鏡。		
	請佩戴聽力保護器。		
	佩戴防塵口罩。		
V	伏特	===	直流電
A	安培	n ₀	空載轉速
Hz	赫茲		II級構造
W	瓦特		接地端子
min	分鐘		安全警示符號
	交流電	/min.	每分鐘轉速

日期碼的位置

包含製造年份的日期，打印在工具外殼上。

示例：

2020 XX JN
製造年份 週數 號碼

針對電池和充電器的額外安全說明

電池

- 不得以任何理由嘗試拆開電池組。
- 請勿讓電池暴露在水中。
- 請勿存放在溫度超過40°C的環境中。
- 僅在溫度10°C到40°C之間的環境中充電。
- 僅用隨工具一同提供的充電器充電。
- 在處理電池時，請遵循“保護環境”部分的說明進行操作。



請勿試圖對損壞的電池充電。

充電器

- 僅用您的STANLEY FATMAX充電器為隨工具一同提供的電池充電。其它電池可能會引起爆裂，並導致人身傷害和損害。
- 不得試圖為不可充電的電池充電。
- 應立即更換有缺陷的電線。
- 請勿讓充電器接觸到水。
- 請勿拆開充電器。



本工具僅供室內使用。



請在使用前請閱讀使用手冊。



請勿試圖對損壞的電池充電。

電氣安全



您的充電器是雙層絕緣；因此無需接電線。請務必檢查電源電壓是否和銘牌上的電壓一致。不得試圖用常規電源插座替換充電器。

- 如果電線損壞，必須由產商或授權STANLEY FATMAX服務中心負責更換，避免出現危險。

功能部件

本工具包括以下部分或全部功能部件。

- 手柄
- 開/關按鈕
- 砂光墊
- 電池
- 除塵出口

為電池充電 (圖A)

在首次使用前，以及在電池不能提供順利完成工作所需的電力時，需要為電池充電。電池在充電時可能會發熱；這是正常現象，並非出現問題。

警告！請勿在溫度低於10°C或高於40°C的環境中為電池充電。建議充電溫度為：約24°C。

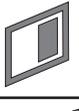
注意：如果電池溫度低於10°C或高於40°C，則充電器不會為電池充電。

應將電池留在充電器中，當電池溫度回升或冷卻後，充電器將自動為電池充電。

注意：為確保實現最高性能，最大限度地延長鋰離子電池的使用壽命，請在初次使用前，先為電池組充滿電量。

- 將充電器 (6) 插入適當的插座中，然後再插入電池組 (4)。
- 綠色充電指示燈 (6a) 會持續閃爍，表示充電已經開始。
- 綠色充電指示燈 (6a) 持續常亮，表示充電完成。電池組 (4) 電量已充滿，可以取出使用，也可以將其留在充電器內 (6)。
- 在電池用完電量後，建議馬上充電，鋰電池請勿過度放電，電力過度耗竭會導致鋰電池損壞。如果將電量耗盡的電池存放起來，將會極大縮短電池的壽命。
- 請將電池從機身卸下分開存放，若長時間未使用電池(1年以上)，請每6個月為電池充電一次，以確保電池壽命。
- 當主機突然停止動作，或無法輕鬆完成以往的作業量時，請馬上充電。

充電器的LED模式

	充電中： 綠色LED間歇亮起	
	電量已充滿 綠色LED常亮	
	熱/冷電池組延遲： 綠色LED間歇亮起 紅色LED常亮	

注意：此兼容充電器不能為故障的電池組充電。充電器指示燈不亮時表示電池組有故障。

注意：這也可能意味著充電器有故障。如果充電器提示存在故障，請將充電器和電池組送到授權的服務中心進行測試。

將電池留在充電器中。

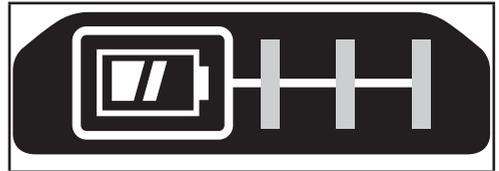
可以讓充電器和電池組始終保持聯通，同時LED會常亮。充電器將讓電池組維持電量剛被充滿的狀態。

熱/冷電池組延遲

當充電器檢測到電池過熱或過冷，它就會自動開啟熱/冷電池組延遲，綠色LED (6a) 將會閃爍，同時紅色LED (6b) 將常亮，充電將會暫停，直到電池恢復到適當溫度為止。然後，充電器將自動切換到電池組充電模式。該特色功能可以最大程度地延長電池組的使用壽命。

電池電量狀態指示燈 (圖B)

電池組含一個電量狀態指示燈，能夠快速確定電池壽命的情況，如圖B所示。按下電量狀態按鈕 (4a)，您就能輕鬆看到剩餘電量，如圖B所示。



插入或取出工具上的電池組

警告！先確保已按下鎖止按鈕，防止開關啟動，然後再拆除或安裝電池。

如需安裝電池組 (圖C)

- 將電池組插入工具，直至聽見啞聲為止，如圖C所示。確保電池組已被牢固安裝並鎖定到位。

如需拆除電池組 (圖D)

- 按下電池釋放按鈕 (4b)，如圖D所示，並將電池組從工具中拉出。

安裝掛鉤和環形砂盤 (圖E)

如需獲得最佳效果，請使用STANLEY FATMAX配件。

- 您的砂光機被設計與网状硬質合金砂紙或8孔除塵樣式的標準砂紙搭配使用。
- 如需安裝砂盤 (7)，請小心安放，使其位於砂光墊 (3) 的中心位置，確保砂盤上的孔與砂光墊上的孔對齊，然後用力按壓砂盤。
- 掛鉤和帶有環形緊固系統的砂盤可被輕鬆拆除，只需將其拉下即可。可以根據需要重複使用。

使用

警告!讓工具按照自己的節奏運行。請勿超載。

警告!在進入牆面、地板或天花板前，請先檢查電線和管道的位置。

開啟和關閉 (圖F)

- 如需開啟工具，請按下位於“**I**”位置的開關 (2)。
- 如需關閉工具，請鬆開位於“**O**”位置的開關 (2)。

操作 (圖G)

如圖G所示，握住砂光機並將其打開。移動該工具，使其沿著表面長距離的掃過，使其能夠完成工作。

當砂光的去除速率下降且打磨出的飾面效果較差時，請推壓工具。

請經常檢查您的工作情況。砂光機能夠迅速清除材料，如果使用粗糙砂紙，更是如此。

集塵

警告!從打磨表面塗層 (聚氨酯、亞麻籽油等) 過程中收集到的砂光粉塵可能會自然並引發火災。為降低風險，請嚴格遵守砂光機操作手冊以及塗層製造商的說明來操作。

連接一台真空吸塵器 (圖H)

- 將真空吸塵器的軟管 (9) 插入除塵器的出口 (5)。

維護

您的電動工具設計精良，可以長期使用，僅需極少維護。如需持續獲得令人滿意的工作效果，需要對工具進行適當維護並定期清潔。

警告!在進行任何維護前，請先關閉工具並拔下插頭。

- 請用軟刷或乾布定期清潔工具和充電器的通風槽。
- 定期使用濕布清潔電機外殼。請勿使用任何研磨性或溶劑型清潔劑。

保護環境



分類回收由此符號標記的產品和電池不得與普通家庭垃圾一起處理。

產品和電池組含可恢復或回收的材料，從而降低對原材料的需求。

請根據當地規定回收電子產品和電池。更多信息，請訪問

www.2helpU.com。

技術參數

SCS220		
輸入電壓	V_{AC}	18V (20V MAX)
震蕩 (無載荷)	min^{-1}	12 000
軌道 (無載荷)	min^{-1}	12 000
砂光打磨基座表面	mm^2	12 660
砂光墊尺寸	mm	125
重量	kg	1.02 (不含電池)

充電器		SC200	SC400 SC401
輸入電壓	V_{AC}	110	110
輸出電壓	V_{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
電流	A	2	4

電池		SB202	SB204	SB206
電壓	V_{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
容量	Ah	2.0	4.0	6.0
類型		鋰離子	鋰離子	鋰離子

維修信息

STANLEY FATMAX提供完整的公司隸屬和授權的維修點網絡。所有STANLEY FATMAX服務中心均擁有經過訓練的人員，為您提供高效可靠的電動工具服務。如需瞭解有關我們授權維修中心的更多信息，而且如需獲得技術建議、維修或原廠更換部件，請聯繫距離您最近的STANLEY授權維修中心。

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段137號

電話: 02-2999-4633

進口/委製廠商: 新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

地址: 台北市士林區德行西路33號2樓

電話: 02-2834-1741

용도

STANLEY FATMAX SCS220 랜덤 오비 샌더 나무, 금속, 플라스틱, 페인트칠이 된 표면의 샌딩 용도로 설계되었습니다. 이 공구는 전문가 및 개인, 비전문 사용자를 위한 것입니다.

안전 지침

일반 안전 경고



경고: 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오.
아래 설명한 모든 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오. 경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

1. 작업장 안전

- 작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오.** 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 대기에서 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

2. 전기 안전

- 동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조하지 마십시오.** 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 늘어납니다.
- 파이프 판, 라디에이터, 렌치, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 함부로 다루지 마십시오.** 코드를 사용하여 전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의하십시오. 전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기동 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기를 사용하십시오.** 누전 차단기(RCD)를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3. 신체 안전 사항

- 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오.** 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하다 잠깐만 한 눈을 팔아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- 신체 보호 장비를 착용하십시오.** 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- 의도하지 않은 장비 가동 방지.** 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 꺼짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- 무리하게 팔을 뻗지 마십시오.** 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 절한 의복을 착용하십시오.** 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이를 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오.** 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- 장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오.** 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

4. 전동 공구 사용 및 관리

- 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오.** 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- 켜지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오.** 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오.** 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- 전동 공구 및 액세서리 유지 보수.** 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된

부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.

- f. **공구를 깨끗한 상태로 유지하십시오.** 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g. **작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트 등을 사용하십시오.** 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- h. **핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오.** 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

5. 배터리 공구 사용 및 주의 사항

- a. **다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오.** 하나의 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b. **전동 공구를 사용할 때는 구체적으로 지정되어 있는 배터리 팩만 사용하십시오.** 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c. **배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 키, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오.** 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- d. **배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러 나올 수 있으므로, 접촉을 피하십시오.** 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.
- e. **손상되거나 변경된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오.** 손상되거나 개조된 배터리는 예측할 수 없는 작용을 보여, 화재, 폭발 또는 부상 위험을 야기할 수 있습니다.
- f. **배터리 팩 또는 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오.** 불 또는 130 °C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- g. **모든 충전 지침을 따르고 배터리 팩 또는 공구를 설명서에 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하지 마십시오.** 적절하지 않게 충전하거나 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하면 배터리가 손상되어 화재 위험이 증가될 수 있습니다.

6. 정비

- a. **자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다.** 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.
- b. **손상된 배터리 팩을 정비하지 마십시오.** 배터리 팩은 제조업체 또는 공인 서비스 공급업체를 통해서만 점검을 받아야 합니다.

추가 전동 공구 안전 경고

- ◆ **절단 부속품이 숨겨진 배선이나 자체 코드에 닿을 수 있는 작업을 수행할 때는 절연 그림 표면으로 전동 공구를 잡으십시오.** "실제"외이어에 접촉하는 절단 액세서리는 전동 공구의 금속 부분이 "실제"로 노출되어 작업자에게 감전될 수 있습니다.

- ◆ **클램프 또는 바이스를 사용하여 공작물을 안정적인 플랫폼에 고정하고 지지하십시오.** 공작물을 손으로 잡거나 몸에 대면 불안정하게되어 제어력을 잃을 수 있습니다.
- ◆ **경고!** 샌딩 작업에서 발생하는 먼지와 접촉하거나 흡입하면 작업자와 주변 사람의 건강이 위험해질 수 있습니다. 먼지와 연기로부터 보호하기 위해 특별히 고안된 방진 마스크를 착용하고 작업 영역에 들어가거나 작업 영역에 들어오는 사람도 보호되도록 하십시오.
- ◆ **샌딩 후 모든 먼지를 완전히 제거하십시오.**
- ◆ **납 성분 일 수 있는 페인트를 샌딩할 때 또는 독성 먼지를 생성할 수 있는 일부 목재 및 금속을 샌딩할 때 특히 주의하십시오.**
 - 어린이나 임신부가 작업장에 들어가지 않도록 하십시오.
 - 먼지 입자 및 기타 파편을 안전하게 폐기하십시오.

타인의 안전

- ◆ 이 기기는 안전을 책임지는 사람이 기기 사용에 대해 감독하거나 지시하지 않는 한 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 약하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 설계되지 않았습니다.
- ◆ 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- ◆ 사용 목적은 이 사용 설명서에 설명되어 있습니다. 이 사용 설명서에서 권장하는 것 이외의 액세서리나 부속물을 사용하거나 이 공구로 작업을 수행하면 부상 및/또는 재산 피해의 위험이 있습니다.

기타 발생 가능한 위험

- 기기를 사용할 때 동봉된 안전 경고에 포함되어 있지 않은 기타 발생 가능한 위험들이 발생할 수 있습니다. 이러한 위험은 오용, 장시간 사용 등으로 인해 발생할 수 있습니다. 관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 위험들은 피하지 못할 수도 있습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.
- ◆ 회전 부품이나 작동 부품을 만져 발생하는 부상.
 - ◆ 부품, 톨날 또는 액세서리 변경으로 인한 부상.
 - ◆ 장시간에 걸친 기기 사용으로 인한 부상. 어떤 기기이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적인 휴식을 취하십시오.
 - ◆ 청력 손상.
 - ◆ 기기 사용 중 발생하는 먼지를 호흡하여 유발되는 건강 위해성 (예: 목재, 특히 오크, 너도밤나무 및 MDF 가공 작업).

공구 라벨

공구에 장착된 라벨에 다음 기호가 사용됩니다.

	경고 부상 위험을 줄이려면 사용자는 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.
	항상 보호 안경 또는 고글을 착용하십시오.
	귀 보호 장구를 착용하십시오.

	방진 마스크를 착용하십시오.		
V	볼트		직류
A	암페어	η_0	평가 속도
Hz	헤르츠		클래스 II 건설 산업용
W	와트		접지 단차
min	분		안전 경고 기호
	교류 전류	/min.	분당 회전 또는 양복 수

데이터 코드 위치

날짜 코드에는 제조년도도 포함되어 케이스에 인쇄되어 있습니다.
예:

2020 XX JN
제조년도

배터리 및 충전기에 대한 추가 안전 지침

배터리

- ◆ 어떤 이유로든 열지 마십시오.
- ◆ 배터리를 물에 노출시키지 마십시오.
- ◆ 온도가 40 °C를 초과할 수 있는 장소에 보관하지 마십시오.
- ◆ 주변 온도가 10 °C ~ 40 °C 인 경우에만 충전하십시오.
- ◆ 공구와 함께 제공된 충전기 만 사용하여 충전하십시오.
- ◆ 배터리를 폐기할 때는 "환경 보호" 섹션의 지침을 따르십시오.

충전기

- ◆ STANLEY FATMAX 충전기는 제공된 도구로 배터리를 충전하는 데만 사용하십시오. 다른 배터리는 파열되어 부상을 입거나 손상될 수 있습니다.
- ◆ 비 충전식 배터리를 충전하지 마십시오.
- ◆ 결함이 있는 코드는 즉시 교체하십시오.
- ◆ 충전기를 물에 노출시키지 마십시오.
- ◆ 충전기를 열지 마십시오.
- ◆ 충전기를 조사하지 마십시오.



충전기는 실내 전용입니다.



사용하기 전에 사용 설명서를 읽으십시오.



손상된 배터리를 충전하지 마십시오

전기 안전



충전기는 특정 전압에 맞게 설계되었습니다. 전원 전압이 명판의 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오. 충전기를 일반 전원 플러그로 교체하지 마십시오.

- ◆ 전원 코드가 손상된 경우 위험을 피하기 위해 제조업체 또는 공인 된 STANLEY FATMAX 서비스 센터에서 교체해야 합니다.
- 경고!** 충전기를 일반 전원 플러그로 교체하지 마십시오.

기능

이 공구에는 다음 기능 중 일부 또는 모두가 포함되어 있습니다.

1. 핸들
2. 켜기 / 끄기 버튼
3. 샌딩 패드
4. 배터리
5. 먼지 배출구

배터리 충전 (그림 A)

배터리는 처음 사용하기 전과 이전에 쉽게 수행했던 작업에서 충분한 전력을 공급하지 못할 때마다 충전해야 합니다. 충전하는 동안 배터리가 따뜻해질 수 있습니다. 이것은 정상적인 현상이며 문제를 나타내는 것이 아닙니다.

경고! 주변 온도가 10 °C 이하 또는 40 °C 이상인 장소에서는 배터리를 충전하지 마십시오. 권장 충전 온도 : 약 24 °C.

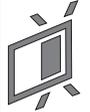
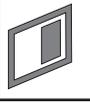
참고: 배터리 온도가 약 10 °C 이하이거나 40 °C 이상이면 충전기가 배터리를 충전하지 않습니다.

배터리는 충전기에 그대로 두어야 하며 셀 온도가 예열되거나 냉각되면 충전기가 자동으로 충전되기 시작합니다.

참고: 리튬 이온 배터리 팩의 최대 성능과 수명을 보장하려면 처음 사용하기 전에 배터리 팩을 완전히 충전하십시오.

- ◆ 배터리 팩 (6) 을 삽입하기 전에 충전기 (4) 를 적절한 콘센트에 꽂으십시오.
- ◆ 녹색 충전 표시등 (6a) 이 계속 깜박이면 충전 프로세스가 시작되었음을 나타냅니다.
- ◆ 충전이 완료되면 녹색 충전 표시등 (6a) 이 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩 (4) 은 완전히 충전되었으며 이때 분리하여 사용하거나 충전기 (6) 에 그대로 둘 수 있습니다.
- ◆ 방전 된 배터리는 1 주일 이내에 충전하십시오. 방전 된 상태로 보관하면 배터리 수명이 크게 줄어듭니다

충전기 LED 모드

	충전 중: 녹색 LED 깜빡임	
	완전 충전: 녹색 LED 켜짐	



핫 / 콜드 팩 지연:
녹색 LED 깜빡임
빨간색 LED 켜짐

참고: 호환되는 충전기는 결함이 있는 배터리 팩을 충전하지 않습니다. 충전기는 점등되지 않으므로 배터리 팩에 결함이 있음을 나타냅니다.

참고: 이것은 또한 충전기 문제를 의미할 수도 있습니다. 충전기에 문제가 있는 것으로 나타나면 충전기와 배터리 팩을 가지고 공인 서비스 센터에서 테스트를 받으십시오.

충전기에 배터리 보관

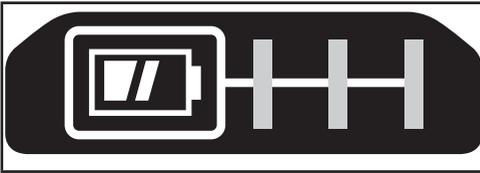
충전기와 배터리 팩은 LED 표시등이 점등된 상태로 연결되어 있을 수 있습니다. 충전기는 배터리 팩을 완전히 충전된 상태로 유지합니다.

핫 / 콜드 팩 딜레이

충전기가 배터리가 너무 뜨겁거나 너무 차가움을 감지하면 자동으로 핫 / 콜드 팩 딜레이를 시작하고 녹색 LED (6a) 표시등이 간헐적으로 깜빡이고 빨간색 LED (6b) 표시등이 계속 켜져 있습니다. 그러면 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 최대 배터리 수명을 보장합니다.

배터리 충전 상태 표시기 (그림 B)

배터리에는 그림 B와 같이 배터리 수명 범위를 빠르게 확인할 수 있는 충전 상태 표시기가 포함되어 있습니다. 충전 상태 버튼(4a)을 누르면 그림 B와 같이 배터리의 잔량을 쉽게 확인할 수 있습니다.



공구에서 배터리 팩 설치 및 제거

경고! 배터리를 제거하거나 설치하기 전에 스위치 작동을 방지하기 위해 잠금 해제 버튼이 잠겨 있는지 확인하십시오.

배터리 팩을 설치하려면 (그림 C)

◆ 그림 C와 같이 딸깍 소리가 날 때까지 배터리 팩을 공구에 단단히 삽입하십시오. 배터리 팩이 완전히 장착되고 제자리에 완전히 고정되었는지 확인하십시오.

배터리 팩을 제거하려면 (그림 D)

◆ 그림 D와 같이 배터리 해제 버튼(4b)을 누르고 배터리 팩을 공구에서 빼냅니다.

후크 및 루프 샌딩 디스크 부착 (그림 E)

최상의 결과를 얻으려면 STANLEY FATMAX 액세서리를 사용하십시오.

◆ 샌더는 메쉬 카바이드 사포 또는 8홀 먼지 추출 패턴이 있는 표준 사포와 함께 사용하도록 설계되었습니다.

- ◆ 샌딩 디스크 (7)를 부착하려면 디스크의 구멍이 패드의 구멍과 정렬되도록 조심스럽게 샌딩 패드 (3)의 중앙에 놓고 디스크를 제자리에 단단히 누릅니다.
- ◆ 후크 앤 루프 고정 시스템 샌딩 디스크는 간단히 당겨서 쉽게 제거할 수 있습니다. 원하는대로 재사용할 수 있습니다.

사용

경고! 공구가 자체 속도로 작동하도록하십시오. 과부하하지 마십시오.

커기/끄기 스위칭 (그림 F)

- ◆ 공구를 켜려면 "I"위치에서 커기 / 끄기 스위치 (2)를 누르십시오.
- ◆ 공구를 끄려면 "O"위치에서 커기 / 끄기 스위치 (2)를 누르십시오.

작동 (그림 G)

그림 G와 같이 샌더를 잡고 켭니다. 표면을 따라 길고 쓸쓸한 스트로크로 움직여 작업을 수행하십시오.

샌딩하는 동안 공구를 아래로 누르면 실제로 제거 속도가 느려지고 품질이 떨어집니다.

작업을 자주 확인하십시오. 샌더는 특히 거친 종이 재료를 빠르게 제거할 수 있습니다.

먼지 수집

경고! 샌딩 표면 코팅 (폴리 우레탄, 아마 인유 등)에서 수집된 샌딩 먼지는 자체 발화하여 화재를 일으킬 수 있습니다. 위험을 줄이려면 샌더 설명서와 코팅 제조업체의 지침을 엄격히 따르십시오.

진공 청소기 연결 (그림 H)

- ◆ 진공 청소기의 호스 (9)를 먼지 배출구 (5)에 삽입합니다.

Maintenance

귀하의 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간 작동하도록 설계되었습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다

경고! 공구에 대한 유지 관리를 수행하기 전에 공구에서 배터리를 제거하십시오.

- ◆ 제품 / 공구 / 충전기의 환기 슬롯을 부드러운 솔이나 마른 천으로 정기적으로 청소하십시오.
- ◆ 젖은 천을 사용하여 모터 하우징을 정기적으로 청소하고 연마제나 솔벤트 기반 세제를 사용하지 마십시오

환경 보호



♻️ 분리 수거. 이 기호가 표시된 제품과 배터리를 일반 가정용 쓰레기와 함께 처리하면 안됩니다.

제품과 배터리에는 재활용되거나 재사용되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있는 자재가 포함되어 있습니다. 지역 규정에 따라 전기 제품을 재활용하십시오.

기술 데이터

SCS220		
입력 전압	V_{in}	18V (20V MAX)
진동 (부하 없음)	min^{\ddagger}	12 000
궤도 (부하 없음)	min^{\ddagger}	12 000
샌딩베이스 표면	mm^2	12 660
패드 크기	mm	125
무게	kg	1.02 (배터리 없이)

충전기		SC125	SC200	SC400 SC401
입력 전압	V_{AC}	220-240	220-240	220-240
출력 전압	V_{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
전류	A	1.25	2	4

배터리		SB201	SB202	SB204	SB206
전압	V_{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
용량	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
유형		리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온

서비스 정보

STANLEY는 고객들에게 가장 효율적이고 신뢰할 수 있는 서비스를 제공하기 위하여 훈련된 직원들로 센터를 구성하고 있습니다. 사용자의 안전 및 제품의 신뢰성을 보장하기 위하여 제품의 정비, 유지 보수 및 수리는 반드시 공인된 서비스센터에서 수행 해야 합니다. 자격이 없는 곳으로부터 받은 제품의 정비 및 수리는 사용자의 부상 위험 및 불이익을 초래할 수 있습니다. 당사의 공인 서비스 센터에 대한 자세한 정보와 기술 상담, 수리 또는 정품 교체 부품이 필요한 경우 가까운 STANLEY 대리점에 문의하거나

www.stanleytools.co.kr을 방문하십시오.

